

{ EAR NEWSLETTER }

Our mission is to develop critical thinkers and lifelong learners with an international perspective, empowered to become informed, responsible world citizens.



A MESSAGE FROM DR. ERICH HEISE - SUPERINTENDENT

Welcome back for the second semester of the school year. We hope everyone enjoyed the holidays with family and friends and a pleasant start to the new year.

As usual, much work was completed on our facilities over the break. The new secondary school classrooms are nearly complete, and half of the old building is being renovated. We look forward to the additional parking space that will soon be complete near the new building. Also during the break, the ECC cafeteria was expanded and renovated.

In-service was an opportunity to reflect upon the progress we have made with accreditation standards and to continue preparing for the AdvancED team visit in April, as well as to review child protection laws and emergency procedures.

We are expecting 515 students this semester, and we are pleased to welcome new students and families to EAR. We look forward to another excellent semester of teaching and learning.

Best regards,

Erich K. Heise, Ed.D.
Superintendent

Bem-vindos ao segundo semestre do ano letivo. Esperamos que todos tenham aproveitado as férias com seus familiares/ amigos e tenham tido um bom começo de ano novo.



Como de costume, muito trabalho foi feito em nossas instalações durante o recesso. As novas salas de aula no Secondary School estão quase concluídas, e metade do antigo edifício já está sendo reformado. Estamos animados para o espaço adicional de estacionamento que em breve estará disponível ao lado do novo edifício. Também durante o intervalo, o refeitório do ECC foi ampliado e renovado.

O *in-service* para professores foi uma oportunidade para refletir sobre o progresso que fizemos com as normas de acreditação e continuar a nos preparar para a visita da equipe da AdvancED em abril, bem como para revisar as leis de proteção à criança e procedimentos de primeiros socorros.

Esperamos 515 alunos neste semestre e temos o prazer de receber os novos alunos e famílias na EAR. Desejamos outro excelente semestre de muito ensino e aprendizagem.

Atenciosamente,

Erich K. Heise, Ed.D.
Superintendente



Mr. ROBERT WERNER - ECC/ ELEMENTARY PRINCIPAL

Dear Families,

A warm welcome back to our returning and new families and our students. Most of the classes have full enrollment, with the exception of just a couple of grades, and we are not able to accept any more new students at this time.

All of us at the school look forward to a great second semester. During the break, several changes have taken place in our division. A new lunchroom has been constructed for the younger students and several other areas of the school have been renovated. Fortunately, all the construction has been completed in all of the Nursery, Ecc3, Pre-K, Kinder, and Elementary areas so all of our classes will take place without any disruptions.

As we begin the second semester I would like to again encourage all students to arrive early and not late for classes. When students arrive late it causes disruptions in the classroom routines for all the students. Also this second semester we are going to modify the lunch schedule some to allow the students to be able to enjoy more reading activities for pleasure and have more time to prepare for the afternoon classes, especially when the weather is quite warm.

In closing, we all look forward to you working closely with your child's teacher to help your child develop to their full potential.

Sincerely,
Mr. Bob



Queridas Famílias,

Calorosas boas-vindas às nossas famílias que retornam, às novas e aos nossos alunos. A maioria das turmas estão completas, com exceção de apenas alguns anos, porém infelizmente, nesse momento, não podemos aceitar mais estudantes novos.

Todos esperamos um ótimo segundo semestre. Durante o recesso, algumas mudanças ocorreram em nossa divisão. Um novo refeitório foi construído para os estudantes mais novos e outras áreas da escola foram renovadas. Felizmente, toda a construção já foi concluída no Nursery, Ecc3, Pre-K, Kinder e Elementary, assim, todas as nossas aulas ocorrerão sem interrupções

Ao iniciar o segundo semestre, gostaria de incentivar novamente todos os alunos a chegarem cedo e sem atrasos para as aulas. Quando os alunos chegam tarde, provocam interrupções nas rotinas para todos na sala de aula. Também, neste segundo semestre, vamos modificar a programação do almoço para que os alunos possam desfrutar de mais atividades de leitura por prazer e ter mais tempo para se preparar para as aulas da tarde, especialmente quando o clima está bastante quente.

Em suma, esperamos que vocês mantenham a estreita colaboração com o professor do seu filho para ajudá-lo a desenvolver todo seu potencial.

Atenciosamente,
Sr. Bob





Mr. JEFFREY SHIRK- MHS PRINCIPAL

Dear EAR community,

The Secondary division of EAR would like to welcome all of our new and returning students and families to a wonderful second semester. Over the break, ten new modern classrooms were completed offering our students more comfort in a new 21st-century design. The classrooms come with new desks that can be configured in several different ways, larger chairs, new projectors and more whiteboard space. As we are continuing to modernize the campus the next phase will include remodeling the old building to match the aesthetics of the new building. With the construction, EAR maintenance has been diligent in keeping the campus safe for our students by blocking off construction areas and creating alternative routes to class.

In addition to our new classrooms, we have several new students joining us after living in Peru, Japan, New Zealand, Australia, United States, and Brazil. They have gone through an orientation process and received a "buddy" to show them around campus. Let's extend a warm EAR welcome to these students and families and support them through this transition time.

As we say "everything counts" in the Secondary division when it comes to grades and university acceptances abroad. With that said, we ask that students refrain from taking extended holidays or unnecessarily missing school.

Thank you for your support and let's have an excellent second semester!

Sincerely,
Jeff Shirk
Secondary Principal



Prezada comunidade EAR,

A divisão Secundária da EAR gostaria de receber todos os alunos e famílias, novas e antigas para um maravilhoso segundo semestre. Durante o intervalo, dez novas modernas salas de aula foram concluídas, oferecendo aos alunos mais conforto em um design do século XXI. As salas tem mesas novas que podem ser configuradas de maneiras diferentes, cadeiras maiores, novos projetores e mais espaço de quadro branco. À medida que modernizamos o campus, a próxima fase é a reforma do antigo edifício para se igualar ao padrão do novo prédio. Nesse período, a manutenção da EAR tem sido incansável em manter o campus seguro para os alunos, bloqueando as áreas em obras e criando rotas alternativas para as salas de aula.

Além de novas salas de aula, temos novos alunos que se juntam a nós depois de morar em países como Peru, Japão, Nova Zelândia, Austrália, Estados Unidos e também no Brasil. Eles passaram por um processo de orientação e receberam um "amigo" para ajudá-los na adaptação no campus. Vamos dar as nossas mais calorosas boas-vindas a estes alunos, famílias e apoiá-los durante este período de transição.

Como dizemos na divisão Secundária "tudo conta" quando se trata de notas e aceitações universitárias no exterior. Dito isso, pedimos que os alunos evitem tirar férias prolongadas ou faltar à escola desnecessariamente.

Obrigado pelo apoio e vamos ter um excelente segundo semestre!

Atenciosamente,
Jeff Shirk
Secondary Principal





Ms. MARIA DO CARMO APOLINÁRIO - DIRETORA DE ESTUDOS BRASILEIROS



Prezadas Famílias,

Desejamos um bom retorno aos alunos, pais e, especialmente, às novas famílias e alunos que estão chegando agora na Escola Americana do Recife. Bem-vindos!

Este é o momento em que os estudantes estão bastante entusiasmados com o início do semestre, reencontro com os colegas, professores e o desejo de concluir o ano em curso. Para nós, é muito bom assistir a esta re-vinda, porque nos enche de entusiasmo para reorganizar nossos objetivos e projetos.

Os primeiros dias de aula são importantes para criar um ritmo de trabalho acadêmico, organizando os estudos e trabalhos recomendados sem ir acumulando para o final da unidade. Esse esforço antecipado coroa de êxito o resultado final ao percebermos que foi conquistado com dedicação.



Gostaríamos de lembrar às famílias do Elementary (1º ao 5º ano) que, em outubro passado, enviamos um comunicado, via Júpiter, sobre o uso em período experimental da plataforma digital ELEFANTE LETRADO. O referido contrato se encerrou no último dia de aula do primeiro semestre. A pilotagem curta deveu-se ao fato de não podermos crescer em nosso orçamento anual. Vamos trabalhar para inserir essa plataforma no início do próximo ano letivo.

Havia por parte de muitas famílias o desejo de uma inovação tecnológica para a Leitura em Português. Eis que surge, no Brasil, o ELEFANTE LETRADO, além de estar no contexto da tecnologia, a leitura, por meios digitais, também possibilita grandes experiências em seu uso. Desde o gosto e o incentivo, como a compreensão e avaliação das habilidades de leitura, entre elas, localizar informações explícitas em frases ou textos, reconhecer o assunto e suas finalidades, realizar inferências e estabelecer relações entre partes da composição. Estas habilidades irão favorecer a construção de um bom leitor e escritor.



Informamos também que, na próxima semana, mais precisamente, dia 9 de fevereiro, será *half day*, é a sexta-feira que antecede o Carnaval. Na escola, o Departamento de Estudos Brasileiros vivenciará com o ECC e o Elementary uma folia carnavalesca. As fantasias serão à vontade, de acordo com a preferência das famílias e das crianças. Pela quantidade de crianças, vamos dividir a apresentação em dois horários:

- O ECC fará sua apresentação às 8h. Logo após, irão para o lanche e permanecerão em suas classes, com suas professoras e assistentes, até a hora da saída.
- O Elementary fará sua apresentação às 10h, retornando para as classes com os professores afim de organizar sua saída, às 11h30.



Na próxima semana, enviaremos outras informações.

Desejamos a todas as famílias um excelente semestre, coroado de êxito e sucesso.

Ms. Apolinario



Ms. LESLIE ROBILLARD - SCHOOL COUNSELOR

Dear Secondary Families,

Happy new year! I hope that everyone had a relaxing, refreshing, and rejuvenating vacation. I want to extend a warm welcome to the new families who are joining the EAR community this semester. We are very happy that you are here!

The start of a new semester is a good time to help your child reflect on their performance in the first semester and set some goals for the new one. What do they hope to accomplish this semester? When setting goals, it is important to focus on specific actions. Instead of simply saying "I want to get better grades", help your child think about what they need to do to get better grades (such as turning in homework on time or going to extra help). Be sure to check in with your child throughout the semester to see how they are progressing in meeting these goals.

Please contact me if you would like to set up a meeting to discuss any academic, college/career, or social/emotional concerns. Let's have a great second semester!

Warm Regards,

Leslie Robillard
School Counselor



Caras famílias do Secundário,

Feliz Ano Novo! Espero que todos tenham tido férias relaxantes, refrescantes e rejuvenescedoras. Quero dar uma calorosa recepção às novas famílias que se juntam à comunidade EAR neste semestre. Estamos muito felizes por vocês estarem aqui!

O início de um novo semestre é um bom momento para ajudar seu filho a refletir sobre seu desempenho no primeiro semestre e definir alguns objetivos para o novo. O que eles esperam realizar neste semestre? Ao definir metas, é importante se concentrar em ações específicas. Em vez de simplesmente dizer "eu quero obter melhores notas", ajude seu filho a refletir sobre o que ele precisa fazer para obter melhores notas (como fazer o dever de casa na hora ou pedir ajudar extra). Não esqueça de checar o andamento dele durante todo o período para ver como ele está progredindo no cumprimento desses objetivos.

Entre em contato comigo se desejar marcar uma reunião para discutir questões acadêmicas, universitárias, sociais ou emocionais. Vamos ter um ótimo segundo semestre!

Atenciosamente,

Leslie Robillard
School Counselor



Ms. JACQUELINE SANTOS- MATH TEACHER

Mathletics News

Welcome back to school Mathletes!
Congratulations to all of you who have
competed in Mathletics during vacation.

We will be handing out Participation awards to ALL Mathletes that worked during summer vacation. The following Mathletes also earned virtual online certificates on the Mathletics site during this time:

1st grade

Iara Prutchansky earned 1 Silver certificate;
Katarina Araujo and Teresa Coelho each earned 1 Bronze certificate.

2nd grade

Fernanda Bachmann earned 1 Silver certificate and
Vinicius Carapeba earned 1 Bronze certificate.

4th grade

Alvaro Abdalla earned 1 Bronze and 1 Silver certificate;
Eduarda Bachmann and Fernando Abdalla each earned 1 Bronze certificate;
Maria Fernanda Falcão earned 2 Bronze certificates and
Sonia Gass earned 3 Bronze and 1 Silver certificates.

We are very proud of you!

We will continue practicing math skills with the Mathletics program and every month we will have news on our students.

Jackie



Notícias do Mathletics

Bem-vindos de volta à escola, Matletas! Parabéns a todos vocês que competiram no Mathletics durante as férias.

Estaremos entregando certificados de Participação a TODOS os Matletas que trabalharam durante as férias. Os seguintes Matletas também conquistaram certificados virtuais no site do Mathletics nesse mês.

1º ano

Iara Prutchansky conquistou 1 certificado Prata;
Katarina Araujo e Teresa Coelho conquistaram 1 certificado Bronze cada.

2º ano

Fernanda Bachmann conquistou 1 certificado Prata e
Vinicius Carapeba conquistou 1 certificado Bronze.

4º ano

Alvaro Abdalla conquistou 1 certificado Bronze e 1 Prata;
Eduarda Bachmann e Fernando Abdalla conquistaram 1 certificado Bronze cada;
Maria Fernanda Falcão conquistou 2 certificados Bronze e
Sonia Gass conquistou 3 certificados Bronze e 1 Prata.

Estamos muito orgulhosos de vocês!

Continuaremos nosso treino de habilidades matemáticas com o programa do Mathletics e todo mês teremos notícias dos nossos alunos.

Jackie





UPCOMING EVENTS



2018 FEBRUARY						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

7 - Spirit Day - Country Day **7 - Spirit Day - Dia Country**

9 - Carnival Celebration (1/2 day) **9 - Comemoração Carnaval (1/2 período)**

12-13 - Carnival Holiday **12-13 - Feriado de Carnaval**

14 - Ash Wednesday **14 - Quarta-Feira de Cinzas**

21-24 - Knowledge Bowl (Chapel) **21-24 - Knowledge Bowl (Chapel)**